

El proceso recopilador navarro y las Ordenanzas del Consejo Real de Navarra

Mikel Lizarraga Rada



Sociedad Española
de Historia del Derecho

EL PROCESO RECOPIADOR NAVARRO
Y LAS ORDENANZAS DEL CONSEJO REAL DE NAVARRA

VOLUMEN 1

The Figuerola Institute
Programme: History of Universities

The Programme "History of Universities" of the Figuerola Institute of Social Science History –a part of the Carlos III University of Madrid– is devoted to improve the overall knowledge on the high-learning academic institutions, since their inception in the Late Middle Ages, until our days. The Programme uses an interdisciplinary approach, and it is open to all branches of related knowledge, such as the history of institutions, of science, and of cultural and social events. A number of experts from several countries have participated in the Programme, bringing in their specialized knowledge and dedication to the subject of their expertise.

To give a better visibility of its activities, the Programme has published in its Book Series a number of monographs on the different aspects of its academic discipline.

Publisher:
Carlos III University of Madrid

Book Series:
History of Universities

Editorial Committee:
Manuel Ángel Bermejo Castrillo, Universidad Carlos III de Madrid
Gian Paolo Brizzi, Alma Mater Studiorum - Università di Bologna
Françoise Hiraux, Université catholique de Louvain
Manuel Martínez Neira, Universidad Carlos III de Madrid
Emmanuelle Picard, École normale supérieure de Lyon

More information at www.uc3m.es/history_universities

EL PROCESO RECOPIADOR NAVARRO
Y LAS ORDENANZAS DEL CONSEJO REAL DE NAVARRA

VOLUMEN 1

Mikel Lizarraga Rada
Universidad Pública de Navarra
Nafarroako Unibertsitate Publikoa
I-Communitas. Institute for Advance Social Research
ORCID: 0000-0003-0019-2092

DYKINSON
2025

Historia del derecho, 146
ISSN: 2255-5137

© 2025 Mikel Lizarraga Rada

Editorial Dykinson
c/ Meléndez Valdés, 61 – 28015 Madrid
Tlf. (+34) 91 544 28 46
E-mail: info@dykinson.com
<http://www.dykinson.com>

Preimpresión: TALLERONCE

ISBN: 979-13-7006-893-6 (O. C.)

ISBN: 979-13-7006-894-3 (Vol. I)

Depósito legal: M-27583-2025

Versión electrónica disponible en e-Archivo

<https://hdl.handle.net/10016/48748>

ISBN electrónico: 979-13-7047-010-4



Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-SinDerivadas 3.0 España

*A Ainhoa Arriazu,
compañera de alegrías, fatigas y aventuras.
B.Z.*

ÍNDICE

1. Introducción	17
2. El proceso recopilador navarro en la historiografía jurídica, con especial referencia a las <i>Ordenanzas del Consejo Real</i>	19
3. La obra de Martín de Eusa	32
3.1. Encargo, autorización, impresión y difusión	32
3.2. Autoría	42
3.3. Reediciones, actualización y vigencia	47
4. El contexto jurídico-recopilador navarro moderno	57
5. Normativa compilada en las <i>Ordenanzas del Consejo Real</i>	78
5.1. Cronología	78
5.2. Tipologías	82
5.3. Influencia	106
5.4. Forma de disposición	110
6. Una perspectiva comparada con otras recopilaciones judiciales castellanas	126
6.1. Con la <i>Recopilación de las Ordenanzas de la Real Audiencia y Chancillería de Valladolid</i> de 1566	127
6.2. Con las <i>Ordenanças de la Real Audiencia de Sevilla</i> de 1603	133
7. Conclusiones	137
8. Bibliografía	141

ORDENACAS DEL CONSEJO REAL DEL REYNO DE NAVARRA	151
Auto para que se impriman y tassa.	151
Declaración de lo que se contiene en esta Recopilación y de la división y orden que se guarda en ellas.	152
Tabla de los títulos de estas Ordenanças.	154
Libro primero de las ordenanças tocantes al regente y los del Consejo, alcaldes de la Corte Mayor, fiscal, abogados, relatores y oficiales de los tribunales reales.	159
Título 1. Del regente y los del Consejo Real.	159
Título 2. De los alcaldes de Corte.	173
Título 3. Del semanero del Consejo y Corte.	179
Título 4. De la visita de las audiencias y del juez visitador de oficiales.	181
Título 5. Del fiscal y abogado real.	185
Título 6. De los sustitutos fiscales.	218
Título 7. De los diligencieros del fiscal de su magestad.	224
Título 8. Del chanciller, sello y registro.	227
Título 9. Del alguazil mayor y sus tenientes.	237
Título 10. De los merinos y sus tenientes.	275
Título 11. Del abogado y procurador de pobres.	288
Título 12. De los abogados.	298
Título 13. De los relatores.	306
Título 14. De los secretarios del Consejo Real.	329
Título 15. De los escrivanos de Corte.	344
Título 16. De los escrivanos reales.	383
Título 17. De los notarios apostólicos.	399
Título 18. Del depositario general.	401
Título 19. De los receptores de penas de Cámara y gastos de justicia.	406
Título 20. Del repartidor de las receptorías.	446
Título 21. De los comissarios y receptores.	448
Título 22. Del tassador de procesos y provanças.	489
Título 23. Del archivos y archivista.	493
Título 24. De los procuradores.	499
Título 25. De los solicitadores.	510

ÍNDICE

Título 26. De los vxeres del Consejo, Corte y Cámara de Comptos.	512
Título 27. Del apuntador o multador.	520
Título 28. De los curiales y oficiales de las audiencias en común.	521
Título 29. Del capellán del Consejo y de la cárcel.	524
Libro segundo de las ordenanças tocantes a los oydores de la Cámara de los Comptos reales, patrimonial, thesoreros, recibidores y remissionados y al patrimonial y patronazgo real y de legos. Y de lo tocante a causas y juezes eclesiásticos.	533
Título 1. De los oydores de la Cámara de Comptos reales.	533
Título 2. Del patrimonial y sus sustitutos.	568
Título 3. Del patrimonio real.	586
Título 4. Del tesorero del reyno.	597
Título. 5. De los recibidores.	607
Título. 6. De los escribanos de la Cámara de Comptos reales.	618
Título. 7. De los remissionados y exemptos.	621
Título. 8. De merceder.	629
Título 9. De bienes mostrencos.	669
Título 10. Del arrendamiento de las tablas reales.	671
<i>Títulos tocantes a causa y juezes eclesiásticos y a las órdenes militares.</i>	705
Título 11. De los juezes eclesiásticos y de los clérigos de prima corona; y de su fuero; y del Santo Concilio de Trento; y de la dismembración e incorporación de los lugares de este reyno y de la provincia de Guipuzcoa que solia ser de la Diocesis de Bayona.	705
Título. 12. De las fuerças y pleytos eclesiásticos.	726
Título 13. Del patronazgo real y de legos.	766
Título 14. De la bula de la Santa Cruz.	788
Título 15. De los monasterios y abadías de este reyno, y de visita y re- formación.	802
Título 16. De los cavalleros de las tres órdenes militares.	809
Título 17. De los familiares de la inquisición.	813

Libro tercero de las ordenanças tocantes al orden judicial de los pleytos ordinarios, executivos y criminales y otras cosas.	817
Título 1. De los fueros, leyes y ordenanças.	817
Título 2. De citaciones.	821
Título 3. De las demandas y su contestación.	823
Título 4. De las excepciones dilatorias y peremptorias.	827
Título 5. De las pruebas y términos provatorios.	827
Título 6. De las presentaciones de la escriptura y provanças.	838
Título 7. De las audiencias públicas y de peticiones.	838
Título 8. De recusaciones del regente y los del Consejo y alcaldes de Corte.	843
Título 9. De la letura y relación de procesos.	848
Título 10. De la letura y breve despacho de los pleytos de pobres.	855
Título 11. Del acuerdo, voto y sentencias.	856
Título 12. De la suplicación, nulidades y restricción de sentencias de los alcaldes de Corte; y de la suplicación a revista.	864
Título 13. De las apelaciones de las sentencias de la Cámara de Comptos.	878
Título 14. De los alcaldes ordinarios quanto a la jurisdicción y de sus oficiales; y derechos; y de las apelaciones de sus sentencias.	878
Título 15. Del alcalde de guardas y de las apelaciones de sus sentencias.	904
Título 16. De los juezes y apelaciones de causas de los artilleros.	911
Título 17. De los juezes de comisión y nombramiento del virrey y de las apelaciones de sus sentencias.	915
Título 18. Del prothomedico y de su jurisdicción y de las apelaciones de sus sentencias.	925
<i>De la vía executiva.</i>	941
Título 19. De los mandamientos y comisiones generales.	941
Título 20. De los mandamientos executorios y execuciones.	942
Título 21. De los porteros y executores.	949
Título 22. De los terceros opositores que ponen mala voz.	979
<i>De lo tocante a lo criminal.</i>	980
Título 23. De las querellas y acusaciones.	980
Título 24. De los delinquentes ausentes.	984
Título 25. De la remisión de los delinquentes.	989
Título 26. De las cárceles y su alcaide y de los pressos.	991

ÍNDICE

Título 27. De la visita a la cárcel de los alcaldes de Corte.	1007
Título 28. De la visita de la cárcel de los del Consejo.	1008
Título 29. De los vagamundos, gitanos, ladrones y suplicaciones.	1010
Título 30. De los condenados a galeras al remo.	1023
Título 31. De los blasfemos, resistencias y desacatos, pullas y cantares deshonestos y de los amancebados.	1024
Título 32. Del perdón general de delitos concedidos por nacimiento del príncipe.	1030
Título 33. De las vacaciones.	1032
Título 34. De la suspensión de las audiencias que hubo a causa de peste del año 1599 y de la orden que se tuvo.	1033
Libro cuarto de las ordenanças tocantes al gobierno del reyno y otras cosas.	1043
Título 1. De las ordenanças del buen gobierno y desempeño de los alcaldes, iurados y regidores y otros oficiales de justicia de las ciudades y villas y lugares deste reyno.	1043
Título 2. De las inseculaciones y elecciones para oficios de república.	1105
Título 3. De las residencias y cuentas de los alcaldes, regidores y oficiales de las ciudades, villas y lugares deste reyno.	1115
Título 4. De los vínculos o positos de pan y de los vinculeros.	1149
Título 5. De la provisión del pan y de los arrendadores; y de los que tienen trigo de recibos; y de su manifestación y de tener cámara abierta.	1162
Título 6. De los panaderos, horneros, molineros y mesoneros quanto al orden de comprar trigo; y el peso del pan cocido.	1183
Título 7. De las sacas de pan y otros bastimentos y de los mulateros y traquineros y otros que lo sacan; y el orden que deven guardar en portearlos.	1190
Título 8. De las tasas, secretos y embargos de pan que ha auido en diferentes tiempos.	1242
Título 9. De las roturas y plantaciones de viñas.	1286
Título 10. De la casa y saca de moneda de Pamplona y sus ordenanças.	1291
Título 11. Del valor de las monedas y de las que no valen ni pueden entrar en este reino.	1308
Título 12. De las monedas prohibidas sacar deste reyno.	1329
Título 13. De las monedas falsas y faltosas y cercenadas y de los fabricantes y cercenadores y espendedores.	1348

Título 14. De las sacas de cavallos, yeguas y rocines, polvora, salitre, cobre, plomo, azero y armas y otras cosas.	1366
Título 15. De la impresión de los libros y entrada dellos en el reino.	1385
Título 16. De las missas nuevas y entraticos de monjas, confradías y mortuorios y otras cosas.	1387
Título 17. De trajes y vestidos.	1397
Título 18. De los lutos, forma y tiempo de traerlos y del orden que deven guardar los tribunales reales en las honrras y recebimientos de las personas reales y otras cosas.	1405
Título 19. De la caça y pesca.	1428
Título veynte. De los pesos y pesas, y del marcador y de su oficio y derechos y visitas de los pesos.	1431
Título 21. De los plateros y marcador de oro y plata y del contraste.	1447
Título 22. De los hermitaños y hermitas.	1456
Título 23. De los médicos, cirujanos y boticarios.	1469
Título 24. De los labradores y de sus privilegios.	1484
Título 25. De los edificios, oficiales y veedores dellos	1489
Título 26. De los chistianos nuevos.	1494
Título 27. De las armas de criar niños.	1499
Título 28. De los horneros.	1501
Título 29. De los regatones y revendedores y de los precios de la caça y pesca.	1503
Título 30. De los mesoneros y venteros.	1522
Título 31. De las mulas de alquiler.	1530
Libro quinto de las Ordenanças del rey don Carlos tercero y de las visitas que se han hecho.	1534
Ordenanças del rey don Carlos tercero	1534
Ordenanças hechas sobre la visita del licenciado Valdés, por el emperador don Carlos y doña Iuana, su madre, reyes de este reyno de Nauarra.	1565
Instrucción para los oydores de Comptos sobre la visita del licenciado Valdés.	1579
Ordenanças hechas por el obispo de Tuy, presidente, y los del Real Consejo de Navarra, a pedimiento de los Tres Estados del dicho reyno.	1585

ÍNDICE

Ordenanças de la visita del licenciado Antonio de Fonseca, visitador de este reyno, por mandado del emperador Don Carlos, y doña Iuana su madre, reyes de este reyno.	1592
Ordenanças de la visita del doctor Anaya.	1611
Ordenanças de Cámara de Comptos de las visitas de Fonseca y Anaya, visitadores en este reyno.	1623
Ordenanças de la visita del doctor Castillo, visitador en este reyno.	1635
Leyes y ordenanças y otras cédulas reales que han resultado de la visita que, por mandado de su Magestad, el licenciado Pedro Gasco del su Consejo supremo hizo en este reyno de Nauarra el año de 1569.	1650
Tabla de la visita del licenciado Pedro Gasco.	1693
Ordenanças que han resultado de la visita que, por mandado de su Magestad, el doctor Francisco de Auedillo, del Consejo Supremo de su Magestad, hizo en este reyno de Navarra en el año M.D.L.XXXX.	1699
Reportorio de todo lo contenido en estas Ordenanças.	1714
Cédula real y sobre cédulas de ella ganadas por el fiscal de SV Magestad en este su reyno de Nauarra, sobre su entrada y asistencia en los acuerdos, después de la que obtuvo el dicho reyno contra él, limitándose la que está en las Ordenanças en el título del fiscal, fol. 16, y es la Ordenança 29	1872